



elte | ppk

**Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar**

Magyarországon tanuló nemzetközi hallgatók tapasztalatai a COVID-19 járványhelyzet alatt - egy online vizsgálat kezdeti eredményei

lananh@ppk.elte.hu

Nguyen Luu Lan Anh*, Boreczky Ágnes*, Borsfay Krisztina*, Czachesz Erzsébet*, Endrődy-Nagy Orsolya*, Hain Ferenc**, Kovács Mónika*, Roszik-Volovik Xénia*

*PPK ELTE Interkulturális Pszichológiai és Pedagógiai Intézet

**Budapesti Metropolitan Egyetem

A kutatást támogatja az NKFI 120433 és az ELTE Kiválósági Projekt K120433



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér, szakirodalom



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér, szakirodalom

Célok

Módszer

Elemzési terv

Eredmények

Összegzés

Kikről beszélünk?

- Nemzetközi diákok OECD meghatározása: azok, akik tanulási céllal költöztek el a származási országukból (OECD 2018, 225. o).
- Nemzetközileg mobilis diákok UNESCO meghatározása: azok, akik tanulási célból, ország- vagy területi határt átlépve egy, a származási helytől eltérő országban iratkoztak be egy oktatási intézménybe.
- Külföldi diákok: akik az adott országnak nem állampolgárai (a bevándorló családok egyetemista gyermekei is ide tartoznak).



Főbb fogalmak, elméleti modellek

- Akkulturáció: a különböző kulturális háttérrel rendelkező személyek, csoportok közötti találkozásból eredő kulturális és pszichológiai változások (Berry, 2003; Berry és Sam, 2016).
- Adaptáció:
 - a *pszichológiai adaptáció* (hogyan érzi magát), és
 - a *szociokulturális adaptáció* (hogyan boldogul) megkülönböztetése (Searle és Ward, 1990; Ward, 2001)
 - Hiányzik: *akadémiai adaptáció* (hogyan boldogul az iskolában)

Hiányzik: kontextuális tényezők tanulmányozása az akkulturációban (Ward & Geeraert, 2016)



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Célok

Kutatási kérdések megválaszolása:

1. Hogyan alkalmazkodtak és boldogultak a nemzetközi hallgatók a járvány első hulláma alatt?
2. Mely tényezők befolyásolják az egyetemen való boldogulásukat?
3. Milyen javaslatokat fogalmaznának meg az egyetemek számára?



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

Az akadémiai adaptáció bejósoló tényezőinek beazonosítása

Mind egyéni, mind környezeti tényezők szerepe

„Békeidőben”: magyarországi nemzetközi diákok esetében sajt kérdőíves vizsgálat eredménye:

- angol nyelv,
- nemzetközi diák-barát egyetemi környezet,
- Integrált/együttoktatás helyi diákokkal

Mennyire lesz más pandémiás időszakban?

- Interkulturális kompetencia – kulturális intelligencia (Ang & van Dyne, 2008)
- mennyire látják a nemzetközi diák-barátnak a fogadó intézményt (Cemalcilar és mtsai, 2005) (H3.c)



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

COVIDdal kapcsolatos akadémiai adaptáció bejósító tényezőinek a beazonosítása

Milyen egyéni és környezeti tényezők játszanak itt szerepet?



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Módszer



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok

Módszer

Elemzési terv

Eredmények

Összegzés

Módszer: Minta

Online kérdőív, 250, Magyarországon tanuló nemzetközi diák.

- Fele-fele arányban férfiak és nők (1 egyéb nemű)
- 50 országból, legnépesebb: India, Kína, Vietnám: 6-6%; Jordánia: 5%; Mongólia: 4,5%; Oroszország: 4%; Románia, Törökország, Tunézia, Ukrajna: 3,5%; Azerbajdzsán, Egyiptom, Kazakhsztán, Kenya, Marokkó, Németország, Szíria: 3%.
- Képzési szint: 40% alapképzés, 35% mesterképzés, 1% osztatlan, 24% doktori képzés.



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok

Módszer

Elemzési terv

Eredmények

Összegzés

Módszer: adatgyűjtés

- Nyitott végű kérdések (5)
 - how COVID-19 has affected your life. Could you summarize how and how much COVID-19 changed your life in the last 2-3 month and how it effected you?
 - what major changes COVID-19 brought in terms of how locals (Hungarians) relate to you
 - how COVID affects your education
 - If I could make suggestions for my university to make it easier for international students to cope with their studies during the pandemic situation, I would say...
 - Was there anything else that has been difficult for you or has helped you to cope with the pandemic situation?
- Bevált kérdőívek (zárt végűek)



Háttér,
szakirodalom

Célok

Módszer

Elemzési terv

Eredmények

Összegzés

Módszer: mérőeszközök

- Nyelvtudás
- Kulturális intelligencia (CQ) Ang, van Dyne (2008):
„Élvezem a más kultúrákból származó emberekkel való találkozást.”
- nem, életkor, a származási ország GDP-je (alacsonyabb vagy legalább egyenlő, mint Magyarorszáké), látható kisebbség vagy sem, család SES
- Cemalcilar és mtsai (2005) Akadémiai adaptáció skálája: *„Jól boldogulok az olyan praktikus egyetemi dolgokkal, mint vizsgára jelentkezés, e-learning rendszer”*
- Saját kidolgozás Akadémiai adaptáció COVIDdal kapcsolatos része: *„A tanulmányaimat befolyásolta az, hogy elterelték a figyelmet a COVID hírek.”*



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom

Célok

Módszer

Elemzési terv

Eredmények

Összegzés

Módszer: mérőeszközök

- A kognitív kiértékelés: mekkora nehézséget/kihívást jelent számukra, illetve mekkora nyereséget tapasztalnak a magyarországi tanulás és tartózkodás alatt (COVID előtt és COVID alatt)
- Wang és mtsai, 2014 Nemzetközi diákbarát kampusz skálája (az intézményi környezet): *„Az adminisztrációs munkatársak segítőkészek a nemzetközi diákokkal az egyetemünkön.”* *„Nyelvileg fel van készülve az egyetemünk a nemzetközi diákok fogadására.”*
- Az oktatási szeparáció: közös képzés, egyes közös órák, elkülönítve helyi diákoktól
- Az akadémiai kulturális távolság: mennyire látja hasonlónak vagy különbözőnek, hogy érez (mennyire +-an vagy –an) ezzel kapcsolatban.



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Elemzési terv



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

- Nyitott végű kérdésekre adott válaszok induktív kvalitatív elemzése (Braun&Clarke, 2006)
- Regresszióelemzés: mi jósolhatja be az akadémiai adaptációt (egyetemen való boldogulást)
- Regresszióelemzés: mi jósolhatja be az akadémiai adaptáció COVIDdal kapcsolatos részét?



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Eredmények



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

Nyitott-végű kérdések

Q47 file-ban

a bizonytalanság, az izoláció, a szorongás élményei mellett gyakran tapasztalható a személyes fejlődés, a rendkívül nehéz helyzettel való megküzdés önbizalmat növelő hatása is.

all my schedules have completely changed. Studies became harder and willingness to study just decreased. Plans for the internship has disappeared. Also, the emotional background has changed, sometimes i had moments when i could not express any reactions.

At first it was okay, but then it got more and more hard, I was feeling homesick and frustrated because of the lockdown.

My relationship with my partner evolved. Now I know that we truly love each other and I want to live with him. It was hard, especially in the beginning. I am a very emotional girl, and I like to spend my time outside...now I couldn't do that. I had much more work to do, and since it was online schooling, it was a lot harder to keep up the work. But I started to cycle and to workout, do I feel a lot fitter than before.

I think it affected everyone negatively on a personal level but I believe such occurring reminds us that we are only human beings, memento mori.

I had many plans that I could not implement due the COVID-19. -Online learning was a good experience.



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

Nyitott-végű kérdések

Q48 fileban: A negatív élményekből kiemelendő az averzív előítélet, az elkerülés, a koronavírussal való azonosítás. Ugyanakkor azoknak az esetében, akiknek pozitív tapasztalataik voltak a helyi magyarokkal kapcsolatban, még kedvezőbb irányba való elmozdulás tapasztalható.

sometimes I felt extremely lonely since I live alone. when the first case appeared in Budapest, I felt scared, but I really really Hungarian government, and their ability to control the virus .

Hungarians were supportive overall, most of them complied with the rules of the lockdown and that may be the reason why the numbers haven't surged that much here, it feels safer.

Many Hungarians helped me in the epidemic phase, especially my supervisor in my study ph.D

Soon after the emergency, I saw most of the Hungarian people are trying to avoid international people mostly. It could be a problem in other cities where there are fewer international students but in Pecs, we have a good number of foreign students, thus communication was never an issue.

in this situation of COVID-19 im feeling same racism because every time he told me to change dormitory



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

Nyitott-végű kérdések

Q58 fileban: A tanulmányok a motiváció és koncentráció fenntartásának képessége tűnt jelentősnek. A távolléti oktatás nehézségeiről változatosan számoltak be, ugyanakkor ennek potenciáljáról, pozitív oldaláról is.

honestly i felt it helped me with the studying, since i got more time to do my thesis writing , and to think independently by myself .

It affected my education very much. I felt overwhelmed and it took me 3x or 4x much time to learn a lesson by myself, because my teachers only sent us lecture notes... I learn much faster and more effectively if the teacher explains the lesson. Especially in mathematics it is very hard to understand some proofs by yourself.

Very much, Online exams doesn't judge my knowledge in any ways and this cannot work in a long time goal

It affected my concentration level terribly. I can't focus anything and totally lost my self discipline

online learning was an effective way to learn

I got lazy but managed to do everything



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

Nyitott-végű kérdések

Q59fileban: Az egyetemeknek tett javaslatok nagy része tükrözi az interakció, a kapcsolattartás iránti igényt, amelyek nemcsak társas, hanem tanulmányi okokból is rendkívül fontosak a diákok számára. A mentális egészség fenntartásával kapcsolatban is tettek számos javaslatot. Ennek egyik jellegzetes eleme annak a megfogalmazása, hogy az egyetemtől az online tanításra felkészült oktatókon, jól szervezett és mindenekfelett interaktív, szinkron módon megtartott órákon, megfelelő mennyiségű terhelésen, naprakész tájékoztatáson, megfelelő technikai feltételeken túl sokan kapcsolattartást, törődést és pszichológiai tanácsadást is várnak.

Providing social care, online and free psychology consultation for them to boost their hope and self-confidence and showing support that they are not alone.

To make the online classes more serious or to give more homeworks. Homework makes the students obliged to study so that he or she keeps the routine of studying.

Satiated everyone gave their best. Starting with the international office, the student organization, and our professors who tried to be the most they could with ours and to support ours.

Do not put too much pressure on students. We cannot study in the same way, thus we cannot perform the same way.



Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

(általános) akadémiai adaptáció előrejelzői

Model		Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
		B	Std. Error	Beta		
4	(Constant)	1,332	0,476		2,799	0,006
	Q14_Nem	-0,019	0,093	-0,014	-0,205	0,838
	Q15_Kor	-0,004	0,008	-0,030	-0,446	0,657
	Q25_Angol	0,109	0,062	0,120	1,764	0,080
	CQ	0,121	0,058	0,157	2,103	0,038
	Nemz. diákbarát egyetem	0,473	0,072	0,499	6,599	0,000
	Társas támogatás	0,059	0,055	0,077	1,063	0,290
	Félelem COVIDtól	0,050	0,053	0,065	0,937	0,351
	Depresszió	-0,235	0,068	-0,256	-3,457	0,001
	Nehézség szint COVID alatt	-0,021	0,036	-0,042	-0,577	0,565

a. Dependent Variable: ADAPTATION_EDUCGEN_Factor1



Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

(általános)

„Békeidőben”: magyarországi nemzetközi diákok esetében saját kérdőíves vizsgálat eredménye:
-angol nyelv,
-nemzetközi diák-barát egyetemi környezet,
-Integrált/együttoktatás helyi diákokkal

Model					
4	(Constant)				
	Q14_Nem				
	Q15_Kor	-0,00			
	Q25_Angol	0,00	0,00	0,00	0,080
	CQ		0,058	0,157	2,103
	Nemz. diákbarát egyetem	-0,473	0,072	0,499	6,599
	Társas támogatás	0,059	0,055	0,077	1,063
	Félelem COVIDtól	0,050	0,053	0,065	0,937
	Depresszió	-0,235	0,068	-0,256	-3,457
	Nehézség szint COVID alatt	-0,021	0,036	-0,042	-0,577

a. Dependent Variable: ADAPTATION_EDUCGEN_Factor1



(COVIDdal kapcsolatos) akadémiai adaptáció előrejelzői

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

Model		Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
		B	Std. Error	Beta		
4	(Constant)	5,962	0,678		8,799	0,000
	Q14_Nem	-0,192	0,132	-0,108	-1,457	0,148
	Q15_Kor	-0,017	0,011	-0,109	-1,514	0,133
	Q25_Angol	0,029	0,089	0,024	0,330	0,742
	CQ	-0,092	0,080	-0,088	-1,145	0,254
	Nemz.diákbarát egyetem	0,009	0,094	0,007	0,097	0,923
	Társas támogatás	0,045	0,078	0,044	0,579	0,564
	Félelem COVIDtől	-0,211	0,076	-0,205	-2,775	0,006
	Depresszió	-0,525	0,095	-0,430	-5,519	0,000
Nehézség, kihívás COVID alatt	-0,167	0,049	-0,256	-3,384	0,001	

a. Dependent Variable: ADAPTATION_EDUCCOV_Factor2



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Összegzés



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés

(általános) akadémiai adaptációt befolyásoló tényezők

- nemzetközi diák-barát egyetemi környezet,
- Interkulturális kompetencia
- depresszió



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

(általános) akadémiai adaptációt befolyásoló tényezők

- nemzetközi diák-barát egyetemi környezet,
- Interkulturális kompetencia (fejleszthető)
- depresszió (támogatás, pszichológiai tanácsadás!)

Fogadó intézmény felelőssége!

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés



elte | ppk

Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar

(COVIDdal kapcsolatos) akadémiai adaptációt befolyásoló tényezők

- Félelem COVIDtól
- Depresszió Nehézség, kihívás megélt szintje COVID alatt.

Itt is van a fogadó intézménynek felelőssége!

Háttér,
szakirodalom
Célok
Módszer
Elemzési terv
Eredmények
Összegzés



Zárszó helyett

- A fogadó intézmény felelőssége a diákok akadémiailag adaptációjában, sikerességében: **nemzetközi diák-barát környezet, pszichológiai tanácsadás, egyéb támogatás**
- A járványhelyzet növelhette a szorongást az esetlegesen megjelenő előítéletek miatt
- Ugyanakkor a magyarok szabályok betartásának észlelése növelte a biztonság érzetét
- Az egyetemi oktatók által nyújtott segítség inspiráló hatással volt a hallgatókra
- Az online oktatás vegyes élményeket váltott ki: jó tapasztalat, de hosszútávon negatívan hat a koncentrációra
- A nehézségekkel való személyes megküzdési stratégiák megtapasztalása pozitív megerősítést szolgált.



elte | ppk

**Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar**

Köszönjük a figyelmet!

ppk.elte.hu



elte | ppk

**Eötvös Loránd Tudományegyetem
Pedagógiai és Pszichológiai Kar**

[Interkulturális Pszichológiai és Pedagógiai Kutatócsoport](#)

[ELTE PPK Interkulturális Pszichológiai és Pedagógiai Intézet](#)